SŁAWOMIR SMYK





СЛАВАМІР СМЫК

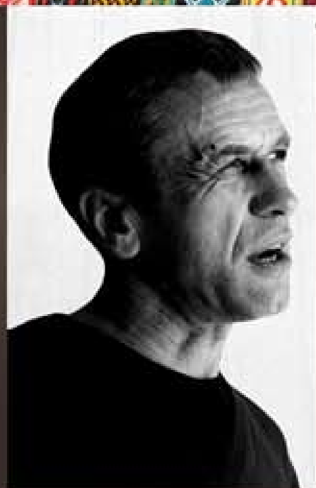
Sławomir Smyk

Urodziłem się w 1958 r. w Dobrowodzie. Mieszkam i pracuję na obrzeżach Puszczy Białowieskiej. Z zawodu leśnik. Od dzieciństwa związany jestem z niepowtarzalną przyrodą i tradycjami regionu północno-wschodniej Polski.

NAGRODY:
1998- wyróżnienie w Przeglądzie Sztuki Nieprofesjonalnej Ziemi Hajnowskiej za rzeźbę „kobieta"
2000- I nagroda w OPTAL (Ogólnopolski Przegląd Twórczosci Amatorskiej Leśników) w Gołuchowie k. Kalisza za rzeźbę „Staruszka"
2001- Brązowy Wawrzyn Olimpijski przyznany przez Polski Komitet Olimpijski za rzeźbę „Tańcząca z obręczą"

WYSTAWY:
1999- Kleszczele
2000- Białowieża, BOK
2001- Białystok, WOAK
2002-2008- Holandia- udział w corocznych wystawach zbiorowych w Fort Bij Vechten
2003- Puten (Holandia) międzynarodowy plener
2005- Hajnówka, Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnówce
2005- Backnang k. Stuttgartu (Niemcy)- wykonanie czterometrowej rzeźby pt. „Białowieża" w centrum miasta
2006- Nieuwegein (Holandia)
2011- Białystok, Opera i Filharmonia Białostocka
2012- Gdynia, Galeria-studio afe!





KONTAKT:
ul. gen Świerczewskiego 4
17-250 Kleszczele
smykart@republika.pl
607 89 67 29 / (85) 681 83 77

RZEŹBY SŁAWOMIRA SMYKA W KOLEKCJACH PRYWATNYCH I PAŃSTWOWYCH:

POLSKA

BIAŁOWIEŻA- rzeźba kierująca na Miejsce Mocy
KLESZCZELE- rzeźby ustawione na rondach
WARSZAWA- zbiory Metropolity Sawy oraz zbiory Prymasa Glempa

HOLANDIA

WŁOCHY - WATYKAN - w zbiorach Jana Pawła II

BIAŁORUŚ – MIŃSK

ANGLIA

SZWECJA

NIEMCY - BACKNANG K. STUTTGARTU czterometrowa rzeźba pt. „Białowieża" w centrum miasta

Славамір Смык

Нарадзіўся ў 1958 годзе. Жыву і працую на ўзбярэжжы Белавежскай пушчы. Па прафесіі ляснік. З дзяцінства звязаны з непаўторнаю прыродаю і традыцыямі рэгіёну паўночна-усходняй Польшчы.

Узнагароды:
1998 – вылучэнне ў Рэгіянальным аглядзе творчасці ў Гайнаўцы за разьбу "Кабета"
2000 – I узнагарода ў АААТЛ (Агульнапольскі Агляд Аматарскай Творчасці Леснікоў) у Галухове каля Каліша за разьбу "Старушка"
2001 – Бронзавы Ваўжын Алімпійскі, прызнаны Польскім Алімпійскім Камітэтам за разьбу "Танцуючая з вобручам"

Выставы:
- індывідуальныя выставы ў Беластоку, Галухове, Гайнаўцы, Белавежы, а таксама экпазіцыя на Познаньскім кірмашы POLEKO
- з 2002 году штогод удзельнічаю ў калектыўных выставах Fort Bij Vechten у Галандыі
- 2003 – удзел у месячным, міжнародным (Канада, Новая Зеландыя, Нямеччына, Англія, Галандыя, Польшча) пленэры ў Putten (Галандыя)
- 2005 – выстава ў Backnang (каля Stuttgart, Нямечына), выкананне чатырохмятровай разьбы ў цэнтры горада пад назовам "Белавежа"
- 2006 – удзел у выставе ў Nieuwegein (Галандыя)

ISBN 978-83-63609-04-7






C

"To jest niezwykle fascynujące, taka rozmowa z drewnem. Dusza drewna szepce do mnie- tu przyłóż piłę, tu dotknij dłutem, a tu wygładź.
Czasem biorę do obróbki potężny pień, wydaje się, że rzeźba też będzie potężna, ale dusza przycupnęła w maciupeńkim kawałeczku i rzeźba jest maleńka. Zacząłem pojmować credo Michała Anioła, że rzeźbienie jest zdejmowaniem zbędnych, niepotrzebnych warstw materiału i wydobywaniem z niego tylko tego, co najpiękniejsze."

Sławomir Smyk



"Гэта незвычайна захапляе, гэткая размова з дрэвам. Душа дрэва шэпча мне: у гэтым месцы прылажы пілу, у гэтым – дакраніся далатам, а тут – падшліфуй.

Часам бяру ў абработку аграмадную калоду і, здаецца, што разьба таксама будзе аграмаднай, але душа прымасцілася ў маленечкім кавалачку, і разьба маленькая. Зразумеў крэдо Мікеланджэла Буанароці, што разьба – гэта здыманне залішніх, непатрэбных слояў матэрыялу і адкрыванне ў ім выключна таго, што найпрыгажэйшае."

Славамір Смык



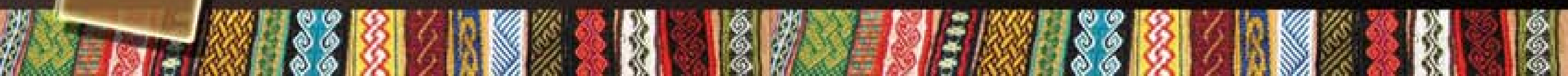









C







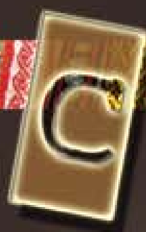

C

"Swoje rzeźbienie nazywam otwieraniem drewna. W sztuce nie interesuje mnie dosłowny realizm. Wolę metaforę, impresję, abstrakcję- formę- która jest znakiem duszy drzewa. Pochłania mnie problem ruchu w, z natury statycznej bryle rzeźby. Czasami zamykam oczy i z przyjemnością dotykam gładkiej powierzchni rzeźby, na której nie ma żadnych ostrych kantów, jest jedynie płynny ruch."

Sawomir Smyk

Zdejmując kolejne warstwy drewna artysta dociera do ukrytej gdzieś wewnątrz kawałka drewna, dynamicznej formy duszy drzewa. W ostatnim okresie Sławomir Smyk odkrywa również możliwości kamienia, jako surowca rzeźbiarskiego. Kamienie – jako surowce znalezione pod płotem, przy drodze czy podarowane od innego artysty rzeźbiarza marmury, są różne, ale z każdego z nich Sławomir Smyk wydobywa formę doskonale korespondującą ze strukturą i fakturą konkretnego kamienia.
Częstym tematem rzeźb Sławomira Smyka jest kobieta, piękno jej ciała, ale nie dosłowne, ukazane w symbolicznej formie, czasami ocierającej się wręcz o abstrakcję. Gdyby pokusić się o paralele z innymi rzeźbiarzami można porównać prace Smyka do monumentalnej twórczości Henry Moore'a i całego nurtu rzeźby organicznej.

Agnieszka Tichoniuk



"Сваю разьбу называю адкрываннем дрэва. У мастацтве не цікавіць мяне літаральны рэалізм. Аддаю перавагу метафары, імпрэсіі, абстракцыі-форме, якая з'яўляецца знакам душы дрэва. Захапляе мяне пошук плаўнага руху ў статычнай глыбе разьбы. Часам заплюшчваю вочы і з прыемнасцю дакранаюся да гладкай паверхні разьбы, на якой няма ніводнага вострага элементу, ёсць толькі плаўны рух."

Славамір Смык

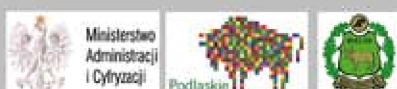
Wystawa VIII 2012 - IX 2012



Stowarzyszenie Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnówce
17-200 HAJNÓWKA, ul. 3 Maja 42
muzeumbialoruskie@home.pl
www.muzeumbialoruskie.hajnowka.pl

Projekt graficzny: Agnieszka Tichoniuk / Графічны праект: Агнешка Тіханюк
Tłumaczenia: Natalia Gierasimiuk / Пераклад: Наталля Герасімюк

ISBN 978-83-63609-04-7



Projekt realizowany jest dzięki dotacji Ministra Administracji i Cyfryzacjiw ramach realizacji zadania pn. *"Białoruski Alfabet Sztuki"*.
Zrealizowano przy wsparciu finasowym Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego w Białymstoku
Zrealizowano przy pomocy Nadleśnictwa Bielsk Podlaski